



№ 3  
(020)  
1 Декабря  
2013

## Слово редактора

Привет,  
самый лучший читатель!

Есть такой праздник: Всемирный день приветствий. Присоединяйтесь и здоровайтесь со всеми знакомыми и даже незнакомыми, увидите, все вокруг вас станут добрее. И даже, если, какой-то человек не слишком приятен или поступил не слишком хорошо, помните, что все люди разные и надо уметь прощать. Ведь если демонстрировать свое недовольство постоянно и всерьез, есть вероятность, что постепенно и вовсе разучились видеть что-то доброе в людях. Никогда не будем мстить и злиться, потому что негативные эмоции всегда отражаются на наших лицах и нашем здоровье. А мы должны сиять молодостью и красотой, как внутри, так и снаружи. Не будем же лишать себя ощущения полноценной жизни!



Sergey Mironchuk  
(206) 496-3134  
rekl\_ama@yahoo.com



Раннехристианский мыслитель Ириней Лионский (II в.), говоря о празднике Рождества Христова, тайне боговоплощения, пояснял: "Бог стал Человеком, чтобы человек мог стать богом". Рождество Спасителя стало единой, универсальной точкой отсчета, ставшая

целью и смыслом для всего временного мира. Состоявшееся событие разделило мировую историю на две эпохи – до и после Рождества Христова. Святой Иоанн Златоуст называл праздник Рождества Христова началом всех праздников: (стр. 2)

## ЕС осудил давление России на Украину



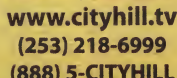
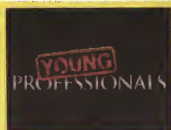
ЕС сохраняет в силе предложение подписать с Украиной соглашение об ассоциации. Европейские чиновники назвали действия украинских властей "краткосрочным раздумыванием" и раскритиковали давление России на соседа

**Gabriel Travel**  
Дешевые Билеты  
888-505-4196

**MVTI**  
Авиабилеты  
888.887.3060

**QUARTER**  
888-887-3060

**ВНИМАНИЕ, ПОПАЛИ В АВАРИЮ - ЗВОНИТЕ СРАЗУ**  
1(800)559-1808  
Подробности на стр. 3

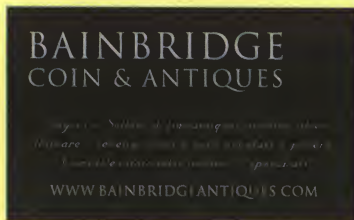




# 49th Anniversary Customer Appreciation

## OPEN HOUSE

Lucky Turtle



**Raffle Prizes Throughout the Day. Free jewelry and coin appraisal.**  
**Free Coin for Kids 10 and younger. Free Key Date Coin List.**  
**Open house, Friday 8th 10am-6pm, Saturday 9th 10am-4pm**  
**Phone: 425 226 3890 or E-mail: [info@rentoncoinshop.com](mailto:info@rentoncoinshop.com)**  
**Address: 225 Wells Ave South, Renton, WA 98057**  
**Website: [www.rentoncoinshop.com](http://www.rentoncoinshop.com)**

«...В этом празднике имеют начало и основание свое и Богоявление, и священная Пасха, Вознесение Господие и Пятидесятница. Если бы Христос не родился по плоти, то и не крестился бы, а это — праздник Богоявления; и не пострадал бы, а это — Пасха; и не послал бы Святого Духа, а это — Пятидесятница. Итак, от праздника Рождества Христова начались наши праздники, как от источника различные потоки».

Известно, что рождение Христа было предсказано ветхозаветными пророками — этого ждали на протяжении нескольких веков. Это великое событие имеет отношение к каждому из ныне живущих людей.

### Новый Евромайдан: от мирного митинга до провокаций



Первый день зимы Украина встретила массовым митингом в столице. И, пускай оппозиция была уверена, что это — народное вече, сбор которого они объявили накануне. Сами участники, вышедшие на улицы, считали это продолжением Евромайдана, который жестоко «зачистили» сотрудники спецподразделения «Беркут» в ночь с 29 на 30 ноября.

Несмотря на то, что общий сбор был заявлен в парке Шевченко на полдень, еще за полчаса до этого времени люди начали подтягиваться к красному корпусу Университета Шевченко. Шли все — студенты, студенческая интеллигенция, неравнодушная молодежь, партийные функционеры и пенсионеры. Шли отовсюду — с улиц Льва Толстого, Горького, Владимирской и бульвара Шевченко. Станция метро «Льва Толстого» и «Университет» просто не справлялись с нагрузкой от наплыва пассажиров. Многие митингующие шли пешком со станций «Политехнический университет» и «Вокзальная».

Очень быстро парк был переполнен, а подземка «выплывала» из своих нелб все новые и новые порции протестантов. Поэтому организованные группы, небольшие компании и просто одиночки, не дожидаясь отмашки «свыше», двинулись колонной в сторону

бессаравской площади.

К слову, нынешний митинг качественно отличался от митинга недельной давности. Во-первых, масштабностью. Здесь не было тех 500 тысяч человек, о которых заявляла оппозиция, но было и отнюдь не 40 тысяч человек, озвученных в версии МВУ. Вероятнее всего, выступить против разгона мирного Евромайдана, вышло 200-250 тысяч людей, что, по меньшей мере, вдвое больше количества митингующих в воскресенье, 24 ноября. Во-вторых, на нынешней акции исполнялось гораздо меньше партийной символики и соответствующих лозунгов. А редкие попытки сделать «кричалкой» акции лозунг «Юле — волю» тонули в объединяющем всех «Слава Украине! Героям слава!», «Банду — геть!» и «Революция!». В-третьих, несмотря на общий, весьма радикальный настрой, народ шествовал к Майдану мирно. Традиционно, некоторый ажиотаж вызвал лишь кордон сотрудников правоохранительных органов, в несколько рядов окруживших памятник Ленину в начале бульвара Шевченко. Следуя мимо них, толпа стала скандировать «Милиция с народом!», но попыток разогнать милицию и повредить монумент никто не предпринимал. Митинг начался с выступления экс-председателя УГКЦ, Блаженнейшего Любомира Гузара. «Наша надежда — на добрых людей, но нужно помнить, что мало быть добрым, надо делать добро...

За все  
спасогарите,  
uso такоба  
о Вас  
Bong  
Bohng Bo  
Христе  
Уисусе.



Капсулы ALFIA — похудение без обмана. ALFIA — это препарат, который содержит растения, сжигающие жир внутри организма. ALFIA способствует необходимому очищению организма, без которого похудение невозможно. ALFIA не имеет побочных эффектов. Также не обладает слабительными свойствами, что часто сопровождается действием растительных препаратов. Таким образом, постепенно и безболезненно, вне зависимости от наличия физических упражнений, человек теряет от 5 до 10 килограммов в месяц.





# Top Attorneys

Awarded July 2013

As Recognized in Seattle Met Magazine

## ПОПАЛИ В АВАРИЮ - ЗВОНИТЕ СРАЗУ!

1 (800) 559-1808

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

ЮРИДИЧЕСКАЯ

ФИРМА

ЕЛЕНА Е. ЦИПРИН



**Автомобильные  
Аварии - Катастрофы**  
на всех видах транспорта



**НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ**

Нина Старостенко  
Ассистент Адвоката  
(503) 539-7576

**Ваш Адвокат  
в Америке**

Мы говорим по-русски, украински

**Law Offices of Elena E. Tsiprin**

**WASHINGTON**  
425-614-4744

14670 NE 8th Street, Suite 210  
Bellevue, Washington 98007

**OREGON**

503-539-7576  
14140 SE Stark Street,  
Portland, Oregon 97233

Многолетний опыт работы, безупречная репутация, подтвержденная сотнями выигранных дел, а не пустыми обещаниями  
- залог вашего успеха и максимальной компенсации

**Super Lawyers®**



### Опасные и надежные водители

Надежный водитель с точки зрения безопасности движения — это водитель, реально сопоставляющий свои возможности и возможности управляемого автомобиля во взаимосвязи со складывающейся ситуацией, обусловленной действиями других участников движения, дорожными и погодными условиями. На основе статистических данных, вероятность совершения ДТП, в значительной степени зависит от возраста и стажа водителя.

Наибольший показатель опасности характерен для водителей в возрасте от 18 до 25 лет. Это можно объяснить малым опытом управления автомобилем и переоценкой своих профессиональных возможностей.

Заметное увеличение показателя опасности для ДТП наблюдается у водителей старше 50 лет, большинство которых имеет значительный стаж управления автомобилем, но отличается ухудшением ряда функций, важных с точки зрения безопасного управления автомобилем: остроты зрения, особенно в сумерках; при ослеплении фарами встречного транспорта. Средняя острота зрения в возрасте 20 лет принята за 100 %, к 40 годам она снижается до 90 %, к 60 — до 74%, к 80-до 47%.

Исследования сенсомоторной работоспособности водителей различного возраста свидетельствуют о снижении работоспособности водителей в возрасте 45 лет по таким аспектам функционирования, как зрительная ориентация, быстрота реакции, способность концентрации внимания и обзора в ситуациях с ограниченными полем зрения.

Однако независимо от возраста и ДТС правильность и безопасность действий водителя обусловлена такими факторами: всю ли необходимую информацию о ДТС он получил, правильно ли оценил ее, верные ли принял решения и правильно ли выполнил действия по управлению автомобилем.



### Как избежать ДТП

Практика показала, что основой для избежания ДТП является знание и соблюдение Правил дорожного движения — закона дороги. Любое отклонение от Правил создает сложную, а порой и аварийную ситуацию.

В то же время водитель может попасть в аварийную ситуацию не по своей вине, а из-за ошибки другого участника движения или в результате непредвиденных стечений обстоятельств. В любом случае опыт и мастерство водителя будут играть определяющую роль в благополучном исходе этой сложной критической дорожной ситуации.

Наиболее частое нарушение, приводящее к ДТП, — превышение скорости, в частности не сама высокая скорость, а несоответствие выбранной скорости конкретным условиям движения.

Правила дорожного движения не регламентируют скорость для всех случаев жизни, они предоставляют водителю право самому сделать оптимальный расчет и выбрать необходимую скорость в зависимости от конкретной ситуации. Но необходимо помнить, что неправильно выбранная (завышенная) скорость создает угрозу для возникновения происшествия.

Часто к аварийной ситуации приводит неправильное поведение других участников движения. Здесь очень важно руководствоваться бедушим правилом — следует не надеяться на то, что другой водитель предпримет необходимые меры безопасности, а прежде всего сделать это самому.

Конечно, нельзя видеть в каждом водителе нарушителя, но, если действия другого водителя нерешительны или, наоборот, чрезмерно агрессивны, нужно быть готовым к любым неожиданностям и лучше предотвратить аварийную ситуацию, чем из нее выходить.





# ВСЕ И СРАЗУ

## новости

Все, что происходит в Вашей жизни — в Вашей судьбе, семье, теле, здоровье — зависит отнюдь не от действий правительства или глобальных природных катаклизмов, а в первую очередь от того, какие мысли находятся в Вашей голове, какую информацию Вы потребляете, с какими людьми Вы общаетесь каждый день, у кого Вы учитесь, и, конечно, какие поступки Вы совершаете. Вы получите то тело, о котором мечтаете или которое у вас когда-то было, только если сами примете такое решение.

Известно, что клетки в нашем организме обновляются.

Но как происходит обновление клеток организма? И если клетки постоянно обновляются, то почему тогда наступает старость, а не длится вечная молодость?

В литературе я очень часто встречаю утверждение, что наше тело почти полностью обновляется каждые семь лет. Старые клетки постепенно отмирают, а на их месте появляются новые клетки. Но откуда взялась эта магическая цифра «семь», я понять не могу. Для некоторых клеток нашего организма срок обновления можно установить более или менее точно, а именно: 150 дней для клеток крови, за постепенным замещением которых наблюдает после переливания крови, а также 14 дней для клеток кожи. Клетки кожи зарождаются в её глубоких слоях, постепенно выходят на поверхность, где отмирают и отшелушиваются.

Но если многие «детали» нашего организма постоянно обновляются и в результате оказываются значительно моложе самого их обладателя, то возникают некоторые вопросы. Например, почему кожа не остается всю жизнь гладкой и розовой, как у младенца, если верхнему слою кожи всегда две недели?

Ответы на эти вопросы в ДНК в митохондриях (это часть каждой клетки). Она быстро накапливает различные повреждения.

THANK  
YOU!

ROBERTA CHARGIN  
Independent Consultant

Contact Me

(Work) 253-568-8361



## BayBerry Scented Candle

IN HONOR OF THE CANDLEBURN  
STARTED IT ALL NEW BAYBERRY IS A  
CANDLEBURNER'S DREAM THE CANDLEBURN  
THE JOY OF THE SEASON

SHOP BAYBERRY



Look for me, Roberta Chargin Home Decor Consultation and Sales an Independent PartyLite Consultant at the Federal Way Farmer's Market Indoor Bazaar, Friday thru Sunday 22, 23 and 24 Nov. Great buys you can take right home for gift giving or order directly from the catalog in time for holiday gifting. As always, you can also visit my website 24/7 for direct delivery if you are running short of shopping time at [www.partylite.biz/robertachargin](http://www.partylite.biz/robertachargin) There is still time to book a party before the holidays and don't forget about 2014.



## TK CONSULTING SERVICES LLC (консультации).

Наш офис проводит консультации. Существуют различные виды фирм и различного рода консультации. Все они работают в различных областях. Мы оказываем консультационные услуги для наших клиентов, как финансирование, трудоустройство, маркетинг и оказание помощи для малого бизнеса, иммиграционные услуги как помощь с документами и консультации с адвокатами. Наши услуги для того чтобы помочь вам стать более успешными и уменьшить стрессы в вашей жизни.

Профессиональный и эрудированный консультант поможет вам:

1. Сэкономить ваше время и деньги.
2. Найти более эффективный способ, чтобы решить ваши проблемы в вашей ситуации.
3. Меньше стрессов и забот в процессе вашего бизнеса.
4. Дополнительная информация и профессиональные услуги ускоряют процесс
5. Мы говорим на русском, украинском и английском языках

Добро пожаловать в наш офис!  
Undo edits Первая консультация бесплатно.



REAL SOLUTIONS TO FORECLOSURE & DEBT

Call us Today:

Office: 253-564-4952

Cell: 253-223-1355

Debt Consolidation  
Loan Modification  
Credit Restoration  
Career Development  
Business Coaching  
Job Coaching  
Intelligence (Russian, Ukrainian)

"Make your Family Life Happy!"



## Dear Business Partners!

You are invited for Business Network at TK Consulting Services  
(This will be last Networking for 2013, due to Holidays, we will be back to regular schedule as always last Wednesday every month, same time, same place from 7 to 9pm)

WHERE: Wednesday, November 28, from 7pm to 9:00pm  
WHERE: TK Consulting Services, (former Little Russia Bistro & Cafe) 34428 Pacific Hwy. S. # A, Federal Way, WA 98003

Speaker: Thomas Lafferty

Thomas is Executive Coach and inspiration speaker with The Open Organization.

[www.theopenorganization.com](http://www.theopenorganization.com)

TOPIC: Trust building and how it is central to all relationships.

For more questions call Tatyana 253-223-1355 email

[tatyana@tkconsultingservices.com](mailto:tatyana@tkconsultingservices.com)

"Twenty years from now you will be more disappointed by the things that you didn't do than by the ones you did do. So throw off the bowlines. Sail away from the safe harbor. Catch the trade winds in your sails. Explore. Dream. Discover." Mark Twain (1835-1910).  
Bring your friends and business cards.

Cost is \$10 including coffee, tea, wine & snacks.

- Credit Restoration, Debt Consolidation, & Loan Modification
- Job Coaching, Resume, Job application, & Job Interview
- Marketing and Consulting for Small Businesses
- Legal Assistance & Interpretation

• Wednesdays from 7pm to 9pm we have workshops helping with job search, job applications & resume, debt consolidation & credit restoration consulting. Reservation is preferred.

## Now offering Consulting with an Attorney on matters involving:

### Immigration: Green Card, Citizenship, & other Legal Services

#### Related to Immigration

- Criminal Misdemeanors
- Traffic Tickets
- Wills and Power of Attorney
- Notary
- Other matters case by case





впервые в Штате Вашингтон Мебельный интернет магазин

# INTRA FURNITURE

FURNITURE FOR BETTER LIVING

Выбор мебели для дома

Впервые в Штате Вашингтон начал работу Мебельный интернет магазин с русско-говорящими консультантами, которые помогут вам подобрать стиль мебели, а также декорацию, дизайн для уюта вашего дома.

Мы также изготавливаем, продаем, и устанавливаем все виды GRANIT AND MARBLE COUNTERTOPS, GRANIT SLABS (KITCHEN, BATHROOM, FIREPLACE, FLOOR)



CALL US TODAY :

1-800-434-8464



VISIT OUR SHOWROOM AT:

4058 AUBURN WAY N. SUITE 1, AUBURN WA 98002

MONDAY - SATURDAY 10AM-7PM

# Самое главное

## Место

в мире для каждого это его дом. Как говорит английская поговорка, There's No Place Like Home - нет места лучше, чем дом. Мы любим возвращаться в свой дом, чувствуем себя там в безопасности.

Домашний уют - не просто абстрактное понятие, оно наполнено конкретным содержанием. Для любой хозяйки дома комфортная обстановка в доме очень важна, поскольку позволяет создать соответствующее настроение. Для кого-то уют заключается в обилии аксессуаров и мелких деталей интерьера, а кто-то предпочитает довольствоваться удобной мебелью с мягкими расшитыми подушками. Тысячи дизайнеров в мире ежедневно придумывают новую любопытную мебель, посуду, светильники и прочие аксессуары, делающие дом уютным и позволяющие выражать жителю этого дома свое я, передавать ему часть своей души. И, конечно, увлекательно проводить в нем время.



## Энциклопедия чистоты

Я поняла одну важную вещь: для порядка самое главное - научиться выбрасывать ненужные вещи. Ох, как это оказалось трудно! Помню, как я цеплялась за каждую бумажку, выношенную шмотку, дрянные сапоги, пластиковую упаковку из-под салата... Выбросить стеклянную баночку с завышающейся крышечкой для меня, в юзкин не делавшей никакие домашние консервы, представлялось святотатством. Девизом моим было «А вдруг пригодится?». Единственное, чего я в итоге добилась, - захламленной квартиры и ощущения, что все мои мысли заняты тем, куда пристроить очередную баночку с крышечкой.

После этого я принялась себя воспитывать. Как алголитики, знаете (надеюсь, что нет!); первое - осознать проблему и признать себя в ней. Призналась. И выстрадала ответ на вопрос «А вдруг пригодится?»: «Вот когда придумаешь, для чего пригодится, тогда и...» Ведь это так просто: как только придумаешь, для чего тебе нужна пластиковая бутылка из-под йогурта, или крышечка от тубы с зубной пастой, или подкладка от старой юбки - вот тогда и собирай все это, а до тех пор - в помойку. Новая бутылка, крышечка и очередная старая юбка «на выброс» - это вещи, которые никогда не кончатся.

Сразу встал вопрос со старыми детскими игрушками (вернее, тем, что от них, поломанных, осталось): как преодолеть сыняе «А-а, не отдам, это мне нужно, я без этого жить не могу, ты не имеешь права, я бабушке скажу!!!!!!».

Во-первых, можно, пока дитя еще в нежном и доверчивом возрасте, со страдальческим выражением лица прочесть ему лекцию на тему «А вот есть такие бедные дети, у которых нет игрушек», после этого дитя, как правило, начинает охотно помогать складывать в мешок ненужные диски, вышедшие фломастеры и обложки со словами «Это бедным детям». Конечно, врать детям нехорошо. Потому в мешок нужно положить двух-трех хорошо сохранившихся мейкелов монстриков, пару вполне целых машинок. А затем тайно мусор отправится в мусор, а приличные игрушки, CD или кассеты можно отдать в детский сад или **ДЕЙСТВИТЕЛЬНО** подарить ребятишкам небогатой соседки, если таковая имеется.

Во-вторых, прибегать в детской можно тогда, когда ребенок надежно и надолго спяллен к бабушке или в лагерь. Но есть опасность, что выжнутый обидный человек-паук срочно понадобится по приезде. И тогда ваши жалкие оправдания типа «да завалился куда-нибудь, наверное», уже сработавшие пару раз в таких ситуациях, когда-нибудь закончатся отгоняющими дивном, бесплодными посылками и криками «Ты его убил! Ты хуже доктора Октопуса!».

Тогда есть один способ, менее травматичный - **Правило Черного Мешка**. Игрушки, которыми дитя не интересуется продолжительное время, тайно утаскаваются и складываются в черный непрозрачный мешок. Мешок хранится в каком-нибудь не доступном детскому излуду месте. Если от одной генеральной уборки до следующей ребенку ничего из этого мешка не вспомнилось - и не понадобилось - выбрасываем мешок не глядя. Если вспомнилось - тактично вытаскиваем игрушку и «находим» в каком-нибудь укромном углу... Ну погодя, человек-паук, до следующей генеральной уборки, может, и не доживет!

**Правило Черного Мешка** отлично работает и для моих вещей. То, что нужно бы выкинуть, но сильно жалко, складываем в **Черный Непрозрачный Мешок**. И пусть себе лежит. Находим **Мешок** в следующей генеральной уборке - и, не заглядывая туда (это самое главное), безболезненно выбрасываем. Секрет в том, что к этому времени я уже забываю, что в нем лежит, поэтому выбрасывать не жалко!

Самая сложная проблема - это мужчины DVD. Смотрят они, как правило, по одному разу, а места занимают слишком много. Выкинуть что-либо вторича больше не пытаюсь: один такой выкид закончился тщательным исследованием, допросом с пристрастием и многосерийным бурчанием «а вот ты тогда выкинула мои любимые диски, а я один даже ни разу не посмотрел! Поэтому я сегодня посуду не буду мыть!».

В результате дипломатических переговоров, легкого шантажа и умышленно оставленного поруга я все-таки добилась от мужа следующей обещания. В тот момент, когда DVD-коллекция перерастет отведенный ей шкаф, мы находим в газете или в Интернете объявление от человека с ограниченными возможностями, желающего принять в дар некоторое количество DVD. Таких объявлений, кстати, всегда бывает немало. В общем, если кто захочет проверить, сработает ли это, загляните в ЖЖ через полгода.



# ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

- Дома, Участки, Коммерческая Недвижимость
- Банковские дома
- Short Sale Process (Долг Вашего займа превышает сегодняшнюю стоимость дома)



REALTORS



**Lakewood New Construction!**

- a. 2,160 +/- Square Feet
- b. 4 Bedroom
- c. 2.5 Bath
- d. 0.16 +/- Acre Lot
- e. \$319,950



**Gorgeous Home in Tacoma!**

- a. 2,475 +/- Square Feet
- b. 5 Bedroom
- c. 2.5 Bath
- d. 0.43 +/- Acre Lot
- e. \$359,950



**Mt. Rainier View!**

- a. 2,140 +/- Square Feet
- b. 4 Bedroom
- c. 2.5 Bath
- d. 0.12 +/- Acre Lot
- e. \$224,95



**New Construction in NE Tacoma!**

- a. 3,108 +/- Square Feet
- b. 3 Bedroom
- c. 2.75 Bath
- d. 0.18 +/- Acre Lot
- e. \$424,950

**VITALIY MIKSHANSKIY**

**MARIANNA MIKSHANSKIY**

3929 BRIDGEPORT WAY W #206,

UNIVERSITY PLACE, WA 98466

PH.253 -565-1010

FAX.253 -564-6004

CELL.253 -255-2342

EMAIL. MARIANNAMI@JOHNLSMOTT.COM



**Tacoma New Construction!**

- a. 1,500 +/- Square Feet
- b. 3 Bedroom
- c. 2.25 Bath
- d. 0.12 +/- Acre Lot
- e. \$199,950



**Vacant Lot in Auburn!**

- a. 1.19 +/- Acres
- b. Subdivided for 6 lots
- c. All utilities available on street

## COMMERCIAL REAL ESTATE

- Warehouses
- Churches
- Office Buildings
- Trucking Distribution Facilities

**John L. Scott**  
REAL ESTATE

E-mail: mariannami@johnlscott.com  
www.johnlscott.com/mariannami



# AURORA TRAVEL

ВСЕ ВИДЫ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ

www.aurora-service.com

**АВИАБИЛЕТЫ**

- Визы, гостиницы, рент машин
- Индивидуальные и групповые туры по Европе с русским гидом
- Отдых и лечение в Карловых Варах
- Отдых на Гавайях, Карибах и в Мексике
- Круизы с отправкой из Seattle
- Путешествия в Лас-Вегас и Диснейланд
- Travel Insurance

**(866)486-3445**

Office(408)379-0979  
Fax(408)904-7666  
Лана Раманенка

490 W. Sunnyslopes Ave. #A Campbell, CA 95008  
Travel@aurora-service.com




## уметь отдыхать или закон сохранения энергии...

Если мы недостаточно осознаем смысл того, что делаем, если мы не отдаемся полностью тому, что делаем, мы устаем гораздо больше, чем если бы были вынуждены делать все наши дела одновременно. Эта накапливающаяся усталость все больше сокращает периоды эффективной работы. Бег без передышки, злоупотребление эгоистичными или гнетущими эмоциями, не выходя за их пределы, постоянное пребывание в замкнутом круге одних и тех же мыслей, не видя решения, — все это неизбежно изматывает нас.

В таких условиях отдохнуть сложно, если не сказать — невозможно. Не стоит во время плавания надолго задерживать дыхание и делать вдох лишь изредка. И точно так же не стоит, пытаясь отдохнуть, впадать на несколько дней в отупление, ни о чем не думать и пытаться отодвинуть от себя все то, что нас огорчает. Такой отдых — только грубая имитация, ловушка, иллюзия, которая, развеявшись, уступит место прежней усталости и не принесет ни энергии, ни энтузиазма для нового периода работы.

Наполняться чистым воздухом, смотреть на небо и теряться в нем, любоваться танцующим огнем или текущей водой; гладить листья растения или играть с домашним животным; разговаривать с теми, кого любишь, или читать тех, кем восхищаешься; разделять с кем-то ужин, прогулку или чашку кофе; знать, что мы вечны и что у нас достаточно времени и для самых больших, и для самых маленьких дел, — вот что помогает нам отдохнуть.

# Gabriel Travel

CTS 2060051-40

5111 College Oak Dr., Suite G,  
Sacramento, CA 95841



*Мир, где поешь душа!*

**1-888-505-4196 SALE!!!**  
Москва и Киев



## Искусство



## Привлекательная Восточная Европа



## НАСТРОЙСЯ НА РОМАНТИКУ



Путешествовать  
— это здорово!

Жизнь со вкусом



Природа и море — остаются прекрасными.



Самый популярный АМЕРИКАНСКИЙ  
ЖУРНАЛ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Издается с 2001 года



СКИДКА 40%

**ЧАЙКА**

**Редакционный совет:** Гриша Брускин, Соломон Волков, Александр Генис, Евгений Евтушенко.  
**Главный редактор:** Геннадий Крочик. **Авторы:** Сергей Баймухаметов, Ирина Безладнова, Михаил Бузукашвили, Людмила Вайнер, Майк Гелприн, Эмиль Дрейцер, Владимир Козловский, Капитолина Кожевникова, Надежда Кожевникова, Самуил Кур, Валерий Лебедев, Михаил Лемхин, Элеонора Мандалян, Владимир Матлин, Азарий Мессерер, Владимир Нузов, Михаил Родионов, Александр Сиротин, Марианна Шатерникова, Ирина Чайковская и др.

**Отзывы:**

- ❖ Спасибо за замечательнейший журнал! Я не только сама подписана уже несколько лет, но и подарила подписку нескольким своим друзьям и родным. И они тоже стали вашими подписчиками!
- ❖ Это единственное периодическое издание в США, у которого есть свое лицо. Я жду каждый номер с большим нетерпением и читаю его практически от корки до корки...
- ❖ Шатерникова пишет о Голливуде, но рассказывает об Америке больше, чем многие другие газеты и журналы...
- ❖ Материалы С.Баймухаметова о России — лучшие во всех СМИ...
- ❖ Люблю материалы об Америке В.Родионова и М.Бузукашвили. Мало того, что там много неизвестных мне фактов, я просто лучше стал понимать Америку...
- ❖ Чудесные познавательные и полемические материалы Элеоноры Мандалян. Передайте ей искреннюю благодарность за удовольствие от прочтения ее статей из серии «Необычное».
- ❖ Очерки А.Мессерера, С.Кура, К.Кожевниковой в серии «Люди и время» — это всегда хиты номера. Передайте им спасибо!

Copyright © 2013 Seagull Publications Corporation

Журнал, объемом до 80 стр., выходит 2 раза в месяц. В каждом номере публикуется 15-20 центральных историй. Цена подписки на год (24 выпуска) — \$65. При использовании купона годовая подписка — \$38.95 (24 выпуска, скидка 40%)\*, полгода (12 выпусков) — \$22.95, 2 года (48 выпусков) — \$69.90. Подписка начинается с любого месяца.

Для оформления подписки присылайте чек или мани-ордер на имя **Seagull** по адресу редакции: **Seagull, 516 Academy Ave., Owings Mills, MD 21117**

Справки и заказы по кредитной карте по бесплатному телефону:

**1-410-998-2010**

Работаем с 9 до 7 по восточному времени.  
\*Действительно до 30 июня 2014 г.

**Специальный бонус**  
При подписке на 1 или 2 года — высылает 2 дополнительных первых номера бесплатно в течение 7 дней!

**Купон льготной подписки**

Прошу подписать на журнал «Чайка»

- ❖ на год (24 вып.) по льготной цене **\$38.95**
- ❖ на 6 мес. (12 вып.) по льготной цене **\$22.95**
- ❖ на 2 года (48 вып.) по льготной цене **\$69.90**

ПРИЛАГАЮ ЧЕК (МАНИ-ОРДЕР).

Адрес подписки и телефон:

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

PHONE \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

**THE SUMMIT**

**december 8**  
**pastor joel stockstill**  
**7pm**

CITY ON A HILL NORTH  
**\* New Location - Everett, WA**

**Sundays @ 1:30pm**  
CANYON CREEK CHURCH 1122 75TH ST. SW, EVERETT, WA 98203

**Starting Oct. 6th**

**VITMAR**  
Euro Food

Приходите и убедитесь, что наш магазин самый лучший по ценам, обслуживанию и выбору товаров. У нас всегда все самое свежее и самое вкусное. Всегда - быстрое, вежливое и качественное обслуживание. Мы работаем для Вас!

Пон - Пят 10 - 9pm, Суб 10 - 7pm, Воск 11 - 6pm

**Тел: (425) 255-4671**

4033 Sunset Blvd. Suit 4 Renton, WA 98059





# Chiropractic Wellness & Rehabilitation Clinics

Call Today: 253-431-5543

**Urgent Care Chiropractic Centers**

**Marysville:**

605 State Ave.  
Marysville, WA. 98270  
360-657-3333 ext. 8

**Lynnwood:**

3910 196th Street Suite "E"  
Lynnwood, WA. 98036  
425-774-7871 ext. 5

**Bellevue:**

15417 1st Ave S.  
Bellevue, WA 98148

**Tacoma:**

5631 Tacoma Mall Blvd. Suite 1  
Tacoma, WA. 98409  
253-476-4518 ext. 7

**Renton:**

352 Sunset Blvd. N.  
Renton, WA 98057

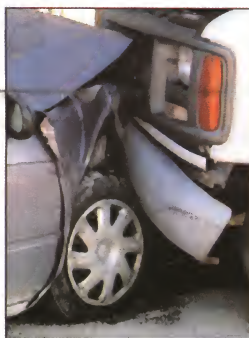
**Federal Way:**

200 S. 333 St, Suite 221  
Federal Way, WA 98003  
253-661-6101 ext. 3

**Kent:**

10216 SE 256th Street, Suite 102 B  
Kent, WA 98030  
253-859-1044 ext. 4

# 1-877-277-6200



**Автоаварии**



**Спортивные травмы**



**Боли шеи**



**Боли в спине**



**Производственные травмы**



**Головные боли**



# MARVEL Food & Deli

## European Market

Мы предлагаем вам широкий и свежий  
ассортимент Европейских продуктов....

- ~Вкусные Торты и Пирожные
- ~Дневную Выпечку хлебобулочных изделий
- ~Свежие Фрукты и Овощи
- ~Сыры и Колбасы
- ~Кулинария
- ~Горячая Линия Обедов
- ~и многое другое...



Auburn Location: 253-887-8181

Tacoma Location: 253-537-1008

Email: office@marvelfoodanddeli.com

For more information, directions, photos, and more...  
[www.marvelfoodanddeli.com](http://www.marvelfoodanddeli.com)

## DIRECTORS<sup>SM</sup> Mortgage



**Tetiana Canon**  
Sr. Mortgage Specialist  
*two words*

**DIRECTORS MORTGAGE**  
253.508.9915 Direct  
tcanon@directorsmortgage.net

*I speak Russian and Ukrainian*

### Directors Mortgage for ALL of your Lending Needs

- **DM Buyer Advantage Certified Pre-approval**  
Shop for a home with confidence.
- **In-House Processing, Underwriting, Documents and Funding.**  
Local, personal service to make the loan process as smooth as possible.
- **Wide Range of Loan Programs with A Knowledgeable Mortgage Specialist.**

We work with you to find a home loan solution to fit your specific needs.



Information deemed reliable but subject to change without notice. Loan is subject to credit approval. This is not a commitment to lend. Lending is subject to credit review.





# АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

**\$690**  
MOSCOW\*

**\$699**  
KIEV\*

**\$550**  
MEXICO\*\*

**\$525**  
HAWAII\*\*



\* Departure from New York, NY. Fares and availability are subject to change. Travel November and December 2013. Taxes and fuel from 336.90 and up included. Max 1 month stay. Quoted on 10/15/2013

\*\* Flies to Hawaii or Mexico. Prices per person, based on a double occupancy, 5 night stay + taxes (up to 250 p.p.) Airfare Not Included. Fares and Availability are subject to change. Travel November, December, January. Quoted on 10/15/2013

**MissionValley**  
TRAVEL INC.

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ [WWW.MVTI.COM](http://WWW.MVTI.COM)

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР **1.888.887.3060**



ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СКИДКИ НАЗОВИТЕ ПРОМО КОД

**KSEA**





## Хочу помочь людям

Многие ли из нас могут сказать «Хочу помочь людям»? Ведь это не просто слово, которое означает благие намерения человека, а настоящее обязательство, требующее определенных действий. Немало людей избегает благотворительности именно потому, что тем самым приходится брать на себя определенную ответственность. Но так ли на самом деле обстоят дела?

Или возможно именно не говоря фразу «хочу помочь людям» мы берем на себя ответственность за всех тех людей, которые остро нуждаются в помощи. Современная благотворительность встречает на своем пути огромное количество препятствий, но не все они выносятся на обсуждение и не всем им уделяется должное внимание.

Для начала стоит заметить, что многие люди стараются не привлекать к себе лишнее внимание, боятся оказаться в центре громких событий. Они стараются избегать ситуаций, в которых они становятся руководящей силой, той, которая принимает важные решения и делает смелые поступки. К тому же в обществе нет устойчивого сугубо позитивного мнения о тех людях, которые занимаются благотворительностью. В этом, безусловно, замешана культура общества и его мораль. Действительно, часто люди удивляются, когда слышат, что человек по своему желанию хочет помогать чужим детям, оказывать им моральную и финансовую поддержку. Современное общество все чаще действует по принципу «выживает сильнейший».

«Хочу помочь людям» — это не просто слова, данная фраза всегда должна поддерживаться искренним желанием оказывать поддержку любым возможным способом. Людям, которые готовы заниматься благотворительностью и желают принимать непосредственное участие в помощи, стоит делать это уверенно и смело. Конечно, чтоб захотеть помогать людям, тоже нужно приложить серьезные усилия. Ведь вначале появляется желание, которое мы развиваем и получаем в конечном итоге что-то большее. Почему люди избегают благотворительности? В большинстве случаев так просто «не принято», а идти против своего воспитания всегда сложно.

Нередко человек оказывается замкнутым между общественным мнением и собственным желанием помочь. Уже в зависимости от того, что для него важнее и насколько мощным является желание оказывать поддержку, от этого тоже зависит результат нелегкого внутреннего противостояния. Немаловажную роль в этом всем играет и недостаточно высокое материальное положение соотечественников. Даже здоровым и трудолюбивым людям приходится прикладывать невероятные усилия, чтоб жить в достатке и в полной мере получать удовольствие от каждого прожитого дня. У всех людей, которые имеют финансовые возможности для помощи, их внутреннее «могу», может со временем превратиться в «хочу помочь людям» и их добрые поступки будут достойно оценены окружающими.

Многие недооценивают всю серьезность положения инвалидов, не понимают сложность ситуаций, с которыми им приходится сталкиваться. За рубежом данному вопросу уделяется очень много внимания, у нас в большинстве случаев тему инвалидности стараются всячески избежать. Благотворительная помощь инвалидам оказывает значительную поддержку огромному количеству нуждающихся по всему миру.

Иностранские благотворительные организации на протяжении долгих лет стараются всячески помогать инвалидам разных групп и различного возраста. Здоровым людям сложно осознать, с чем ежедневно приходится сталкиваться взрослому или ребенку инвалиду. Большинство обязанностей, которые мы делаем легко, автоматически и не задумываясь — всё это является сложным испытанием для человека-инвалида. Частые прогулки на свежем воздухе для большинства больных и обездвиженных людей становятся трудно достигаемой мечтой. Для здорового человека одеться и выйти на улицу не составляет никакого труда, в тоже время для инвалида это порой становится непосильной задачей. Качественная благотворительная помощь инвалидам заключается не только в хорошем финансировании, это любая поддержка, направленная на людей, которые остро в ней нуждаются.

Особое внимание в первую очередь стоит обратить на проблему детей-инвалидов. Тут важное место занимает правильная психологическая и моральная поддержка. Ребенок очень резко воспринимает любые замечания по поводу своих недостатков, ему сложнее вливаться в общество, психологическая реабилитация требует гораздо большего времени, нежели это нужно для взрослого. Однако даже взрослый и стойкий человек очень непросто воспринимает ту ситуацию, с которой ему приходится сталкиваться. Моральная поддержка дело тонкое, а большинство людей старается просто-напросто не контактировать с людьми, которые, по их мнению, являются «неполноценными». Подобное поведение общества заставляет больных людей замыкаться в себе и избегать каких-либо контактов с окружающими.

КРУПНЕШАЯ В СЕВЕРНОЙ АМЕРИКЕ ПОСЫЛОЧНАЯ КОМПАНИЯ ГАРАНТИРУЕТ КАЧЕСТВЕННЫЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ СЕРВИС

# ПОСЫЛКИ

ХОРОШАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ: ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ВАШИМ РОДСТВЕННИКАМ И ДРУЗЬЯМ

**Ukraine Super Sale**

**SALE**

Ровенская обл.  
Волинская обл.  
По Мисии Мелесерда

**КОММЕРЧЕСКИЕ ГРУЗЫ**

**ПОСЫЛКИ**

- » МОРСКИЕ И АВИА
- » ДОСТАВКА В РУКИ АДРЕСАТА
- » БЫСТРАЯ ДОСТАВКА
- » ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМУ
- » НА КАЖДЫЙ ЗАКАЗ ПИСЬМЕННОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТ ПОЛУЧАТЕЛЯ О ВРУЧЕНИИ
- ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ**
- » ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ УСЛУГИ ЗАПОЛНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ НА ГРИНКАРТЫ И ГРАЖДАНСТВО
- » УСКОРЕННЫЙ СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- » КОНСУЛЬСКИЙ УЧЕТ
- ДОЛЛАРЫ**
- » В ТЕЧЕНИИ НЕКОЛЬКИХ МИНУТ
- » ДОСТАВЛЯЕМ В РУКИ АДРЕСАТА
- » ГАРАНТИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ
- ПРОДУКТОВЫЕ НАБОРЫ**
- ЕВРОПЕЙСКИЕ ПРОДУКТЫ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА С ДОСТАВКОЙ В РУКИ

**Moldova Belarus Russia SALE**

наши представительства:

**KENT**  
Пале и Владимир  
(253) 639-9519

**EVERETT**  
Рэй (425) 338-4143  
Сел (425) 749-6671

**BELLINGHAM**  
Надежда  
360-927-6566

**SPOKANE**  
Рясе  
(509) 483-4702

**TACOMA**  
Мария  
(253) 750-5205

**TACOMA**  
Мария  
(253) 750-4328

**LYNNWOOD**  
Ирина и Михаил  
(425) 873-8976

**SOAP LAKE**  
Василий  
(425) 240-0885

**BELLEVUE**  
Юрий и Надежда  
(425) 860-0900  
Сел (206) 350-5578

**TACOMA**  
Анатолий  
(253) 227-1818

**MARYSVILLE**  
Лариса и Любовь  
(360) 657-4188

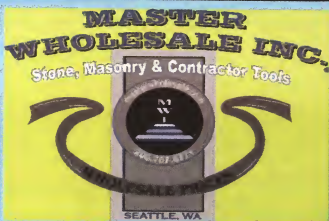
**KENT**  
Василий Сильный  
(253) 205-4688

ГАРАНТИРУЕМ: НИЗКИЕ ЦЕНЫ / НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС / БЫСТРУЮ ДОСТАВКУ

Phone: (253) 941-5240 Cell (206) 227-9056

НАШ АДРЕС: 30420 PACIFIC HWY S, #9 FEDERAL WAY, WA 98003





520 S. FRONT ST., SEATTLE, WA 98108 - IN GEORGETOWN  
OPEN 7 DAYS A WEEK. MON-FRI. 7AM-6PM. SAT & SUN. 8AM-5PM.  
CUSTOMER SERVICE: (206)-767-6771



TILE STARTING AT 49¢!



BACKERBOARDS STARTING AT \$ 6.89 SINKS 25% OFF



MAKITA TOOLS



MASTERHEAT



MWI THINSET



WORK CLOTHING

## ПЛИТКА И КАМЕННЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ - НАША СПЕЦИАЛЬНОСТЬ!!!

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР. КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА, ЦЕМЕНТНЫЕ, СТЕКЛОВОЛОКНИСТЫЕ И ГИПСОКАРТОННЫЕ ЛИСТЫ, ЦЕМЕНТНЫЕ РАСТВОРЫ (90 ЦВЕТОВ В НАЛИЧИИ), РАКОВИНЫ, ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ПЛИТКИ, КАМНЯ. ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ КАМЕННОЙ И КИРПИЧНОЙ КЛАДКИ, ДЛЯ КОВРОЛИНА И ЛИНОЛЕУМА. САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ!!! У НАС ТАКЖЕ ИМЕЕТСЯ ОГРОМНЫЙ ВЫБОР ПРОДУКЦИИ ДЛЯ БЕТОННЫХ РЕМОНТОВ, БЕТОННЫХ СТОЛЕШНИЦ, ОКРАСКА И КРАСИТЕЛИ ДЛЯ БЕТОНА. MASTER WHOLESALЕ ТАКЖЕ ИМЕЕТ В ПРОДАЖЕ КЛЕЙ ДЛЯ ДРЕВЕСИНЫ, КОВРОЛИНА И ЛИНОЛЕУМА. БОЛЬШИЕ СКИДКИ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ. ЗАХОДИТЕ НА САЙТ

WWW.MASTERWHOLESALЕ.COM ДЛЯ ПРОСМОТРА НАШЕЙ ПРОДУКЦИИ!

САМЫЙ ДОРОГОЙ ДОМ В МИРЕ

Самый дорогой дом в мире

Ekluhy Haus - рекорд среди самых дорогих домов мира. Расположен в Швейцарии.  
\$ 12.200.000.000

В Швейцарии был построен новый элитный дом, стоимость которого достигла 12,2 миллиарда долларов! Строительством особняка занимался архитектор Шнари Хайн при участии Кевина Хубера и его компании EkluhyHaus.

Мастер Спорт и ранее создавал элитные и дорогие проекты, сейчас же именно благодаря ему на свет появилось столь необычное строение. Этот необычный на всем парантеран дом расположен в Швейцарии на берегу Цюрихского озера.

Этот особняк имеет по праву претендовать на звание одного из наиболее дорогих домов в мире, ведь он имеет весьма внушительные размеры, его полезная площадь составляет 732 кв. м. Один только винный погреб занимает площадь в 245 кв.м! Помимо всего прочего, дом украшает роскошная терраса величиной в 388 кв. м. Что же сыграло решающую роль при расчете итоговой стоимости строения? Дело в том, что этот столь необыкновенный дом имеет ставку на 300 тонн драгоценных металлов - платины и золота, а это полты вылиты из костей настоящих динозавров, динозавров дельфы, а также из настоящих метеоритного камня!

Самый дорогой дом в мире имеет всего восемь комнат, каждая из которых отличается роскошью, на просторах убранства. В доме имеется все новейшие технологии, системы климат контроля, защитные системы и прочие Аксессуары и мебель эксклюзивны, изготовлены из самых разных материалов. Помимо этого в особняке предусмотрены огромный повал и гараж на четыре автомобиля.

Строительство этого безумно дорогого особняка длилось в целом пять с половиной лет, точнее его строительство, а также немалая часть его возведения в секрете. Новый рекордсмен мира среди самых дорогих домов стоит в 12 раз больше предыдущего!



# ПАМЯТНИКИ

ПОСЕТИТЕ НАШ ИНТЕРНЕТ-КАТАЛОГ: [www.asdmonuments.com](http://www.asdmonuments.com)



Наши цены самые доступные и качество самое отличное!

Мы предлагаем услуги по изготовлению и установке гранитных памятников и надгробных плит. Заказы принимаем со всех штатов Америки. Бесплатная доставка в штатах Орегон и Вашингтон. • Делаем цветные портреты на камне

• Портреты (гарантируем 100% сходство с оригиналом)  
• Надписи и различное художественное оформление  
• Покрываем золотом буквы. (24 Карат)

Tel.503-267-9862 Fax 503-631-2749

Анатолий

Artistic Stone Design  
POBox 83601 Portland OR 97283

Доверьте эту работу профессионалам,  
и Вы никогда не пожалеете!  
Опыт с 1978 года





# Банкротство Сохранение Дома От Выкупа Удаление второго зѣма Модификация НАМР Зѣма

**Бесплатные Консультации**  
(866)761-8970 Office(253)761-8970 Cell(253)297-2231  
Говорю по-русски и по-украински

-Остановка звонков кредиторам  
-Уберем задолженность  
-Очистим кредитную историю  
-Защитим дом от foreclosure  
-Исбавим от платежей по кредитным картам  
-Исбавим от второго зѣма  
-Модификация зѣма

**Дополнительные Схемы  
Приемлемой Платы**

Chapter 7 - Stop Collection Calls.  
- Eliminate Debts.  
- Get a Fresh Start  
Chapter 13 - Stop Foreclosure  
- Stop Garnishments  
- Prevent Repossessions  
Eliminate Some Or All  
of Your Debts like Chapter 7  
Payment Plans Available  
Reasonable Fees

Dallas W. Jolley  
Attorney & Counselor at Law



Марина (ассистент адвоката)  
Говорю по-русски  
и по-украински



**Dallas W. Jolley**  
Attorney & Counselor at Law  
4707 So. Junett St., Suite B Tacoma, Washington 98409

FAK(253)761-7919 dallas@jolleylaw.com www.jolleylaw.com www.mallinfo.com/ncslaw.com

Basin Property Insurance  
Helping You Find the Perfect Insurance

Our company serves clients with a comprehensive list of personal and business services. By representing policies from the best providers, we offer you real value on the options and the prices you are looking for.  
Our number one priority is providing quality products to protect you and your family with personal coverage to meet your specific needs. **ПЕРВОКЛАССНОЕ СТРАХОВАНИЕ КАЖДОМУ! ВАЖНО ЗНАТЬ, ЧТО ТЫ ЗАЩИЩЕН!**

**CONTRACTORS INSURANCE & BOND**  
Исключи случайность из жизни.  
Береги себя!

**COMMERCIAL PROPERTY & GENERAL LIABILITY**  
Жить спокойнее - значить жить лучше.

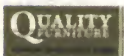
**HOME & AUTO**  
Есть вещи, о которых стоит позаботиться заранее. Вчера, сегодня, завтра - мы с вами.

**TRUCKS, CARGO & COMMERCIAL AUTO**

**LYUDMILA DOTSENKO AAI**  
PERSONAL/COMMERCIAL INSURANCE AGENT  
405 B PORTER WAY MILTON, WA 98354  
PHONE 253-896-4785

## МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН

г. FEDERAL WAY



**Quality FURNITURE, INC.**  
Стильная, качественная мебель и невероятно низкие цены

Special Sale [www.furnitureseattle.com](http://www.furnitureseattle.com) Special Sale



**САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР В ШТАТЕ ВАШИНГТОН**

**МЫ СМОЖЕМ ПОБИТЬ ЛЮБЫЕ ЦЕНЫ!**

ВОЗМОЖНО БЕСПРОЦЕНТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ДО 3-Х ЛЕТ



Специальная скидка  
для молодоженов и  
новосельев



Monday - Saturday 11am-6pm  
Sunday - 11AM - 6PM



29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003  
(206) 920-9995 • (253) 839-5552

## В ДВУХ СЛОВАХ

ЧТО ЗА ЖИВОТНОЕ ИЗОБРАЖЕНО  
НА ФОТОГРАФИИ, ГДЕ  
САЛЬВАДОР ДАЛИ ВЫХОДИТ  
ИЗ МЕТРО В ПАРИЖЕ?  
МУРАВЬЕД



ЧЕМ АВТОРСКИЙ ЛИСТ  
ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ПРОЧЕГО?  
АВТОРСКИЙ ЛИСТ — 40 000  
ПЕЧАТНЫХ ЗНАКОВ  
ВСЕГДА ЛИ В СССР БЫЛО  
15 РЕСПУБЛИК?  
СНАЧАЛА БЫЛО 4 РЕСПУБЛИКИ  
ЧТО СВЯЗЫВАЕТ ТРОФЕЙ-ГРИБ  
И ТРОФЕЙ-КОФЕТУ?  
ВНЕШНИЙ ВИД





# Euro Food & Deli

Новый Русский Магазин

ЕЖЕДНЕВНО С 9 ДО 9



1505 SW 344 Str. Federal Way WA. 98003

**(253)835-9998**

Добро пожаловать в наш продуктовый магазин! Вы можете купить качественные русские продукты, познакомиться с Русской кухней, испытать и попробовать великое множество вкуснейших рецептов и найти море полезной, здоровой и ароматной продукции. Мы предлагаем Вам настоящие шоколадные конфеты, свежую выпечку, полезные молочные продукты, домашний русский хлеб и множество других продуктов высшего качества из самого сердца Европы.

**Aqua Quip**  
Since 1938

*A place to rejuvenate*

**Sundance Spas**

- Fact:**
- 9 convenient locations. More than any other pool and spa company aqua quip facts, aqua quip information the Northwest
  - Friendly, knowledgeable water chemistry professionals in every location
  - Licensed, certified, and factory trained pool and spa service technicians
  - Trained and reliable maintenance & cleaning team
  - Award-winning in-ground pool designs and installations
  - The first Northwest Company voted into the Aqua 100 Hall of Fame
  - Employees who compete for a prestigious annual customer service award
  - Member of the Better Business Bureau Honor Roll
  - Executives who sit on numerous industry advisory boards and councils, including two who have served as president of APSA (Association of Pool and Spa Professionals)
  - A solid reputation and industry status that allows us to carry the best products at the best prices

13000 BEL RED RD  
BELLEVUE, WA 98005  
P. 425.454.4640

3447 4TH AVENUE S  
SEATTLE, WA 98134  
P. 206.624.4394

730 SW 34TH ST  
RENTON, WA 98057  
P. 425.264.2355

15116 SE 272ND ST  
KENT, WA 98042  
P. 253.638.2000

7608 CUSTER ROAD W  
LAKEWOOD, WA 98499  
P. 253.474.0767

8005 161ST AVE NE  
REDMOND, WA 98052  
P. 425.895.1997

16350 ALBUQUERQUE AVE N  
SHORELINE, WA 98133  
P. 206.542.7515

4232 176TH ST SW  
LYNNHURST, WA 98036  
P. 425.775.3399



**Peter Kuzmenko**

Mortgage Advisor MLO - 121224  
302 South 9th Street, Suite 200 Tacoma, WA 98402

Alpine Mortgage Planning  
Your Dreams. Our Expertise

pkuzmenko@alpinemc.com

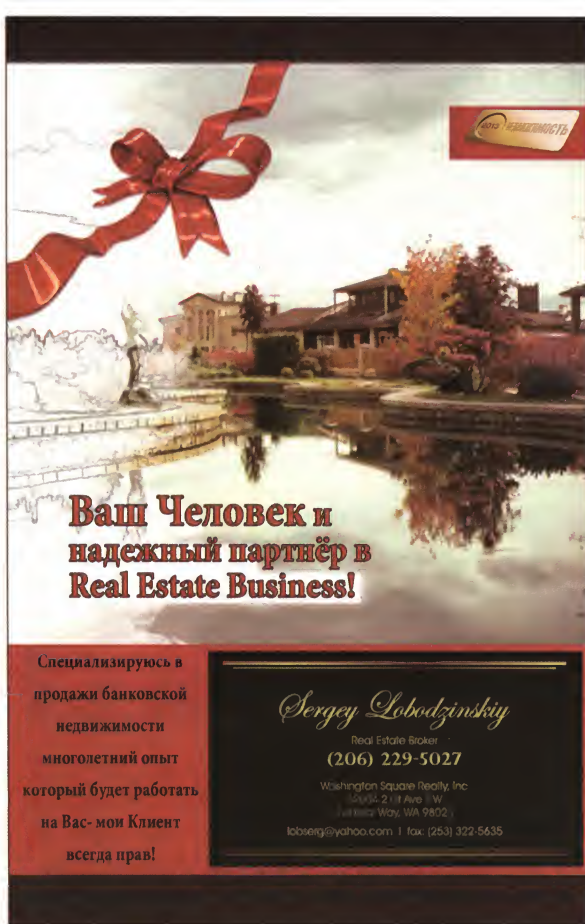
- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| ~ FINANCIAL SERVICES | ~ ФИНАНСИРОВАНИЕ     |
| ~ PURCHASES          | ~ ЗАЙМЫ              |
| ~ REFINANCES         | ~ ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЕ |
| ~ LOAN MODIFICATIONS | ~ ПРОГРАММА HARP     |

Office 253.272.3322

Звоните сегодня! Cell 206.293.0957

Говорим по-русски! Fax 855.684.9305





**Ваш Человек и надежный партнёр в Real Estate Business!**

Специализируюсь в  
продажи банковской  
недвижимости  
многолетний опыт  
который будет работать  
на Вас- мои Клиент  
всегда прав!

*Sergey Lobodzinskiy*  
Real Estate Broker  
(206) 229-5027  
Washington Square Realty, Inc.  
3400 2nd Ave. NW  
Burien, WA 98148  
loboserg@yahoo.com 1 fax: (253) 322-5635



## Разнообразие на каждый день

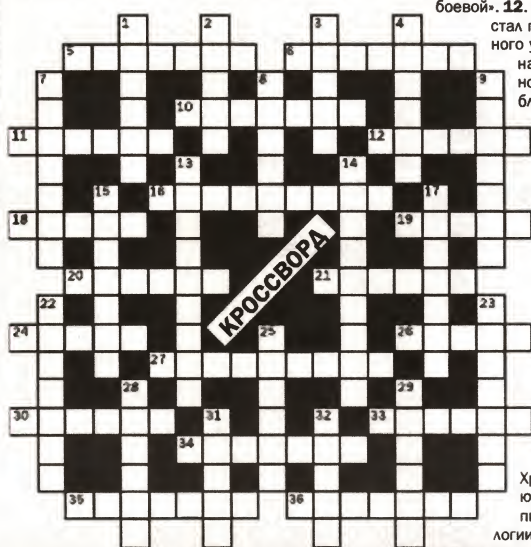
Каждый день современного человека окружают тысячи самых разнообразных вещей, которые стали уже обыденными и не несут в себе никакой уникальности. Но время не стоит на месте, и то, что было когда-то естественным и составляло часть нашей жизни, забывается.



Возможно для того, чтобы оценить обычную вещь, живописное полотно или памятник архитектуры необходимо, чтобы прошло определенное время, которое принесет что-то новое и тем самым создаст память о том, что уже стало частью истории.



**По горизонтали:** 5. Один из организаторов Советского здравоохранения, академик, государственный деятель, именем которого названы многие медицинские учреждения и улица в городе Электрогорске. 6. Искусственное удобрение. 10. Республика на северо-западе Российской Федерации. 11. Из песни «Три танкиста»: «Три танкиста, три веселых друга, ... машины боевой». 12. В греческой мифологии один из титанов, который восстал против богов. 16. Мера веса. 18. Воспитанник военного училища в царской России. 19. Сильно газированный напиток. 20. Французский писатель 19-го века, автор новеллы «Кармен». 21. Маслянистая жидкость, употребляемая для получения красителей. 24. В математике: двучлен. 26. Официальное посещение. 27. Лицо, посылаемое для религиозной пропаганды. 30. Питом. 33. В геометрии: часть плоскости, ограниченная замкнутой линией. 34. Большой круглый хлеб. 35. Древнегреческий ученый, инженер, математик и физик. 36. Название некоторых святых.



**По вертикали:** 1. Бесцветный газ с едким запахом. 2. Установленный порядок организации общественной жизни, быта. 3. Точное воспроизведение. 4. Налог в царской России. 7. Известный английский писатель и публицист, автор романа «Приключения Оливера Твиста». 8. Грубый халст из толстой пряжи. 9. Театральное представление в честь одного из его участников. 13. Поведение, прикрывающее неискренность. 14. Невосприимчивость к инфекционным заболеваниям. 15. Резкое изменение в развитии чего-нибудь. 17. Государство в центральной части Южной Америки. 22. Город на западном берегу реки Иордан, в котором по преданию родился Иисус Христос. 23. Башня при мечети, с которой призывают на молитву. 25. Жилище индейцев. 28. Негодная в пищу оболочка овощей. 29. В древнегреческой мифологии морские нимфы, заманивающие моряков. 31. Слуга. 32. Злая старуха, ведьма.